



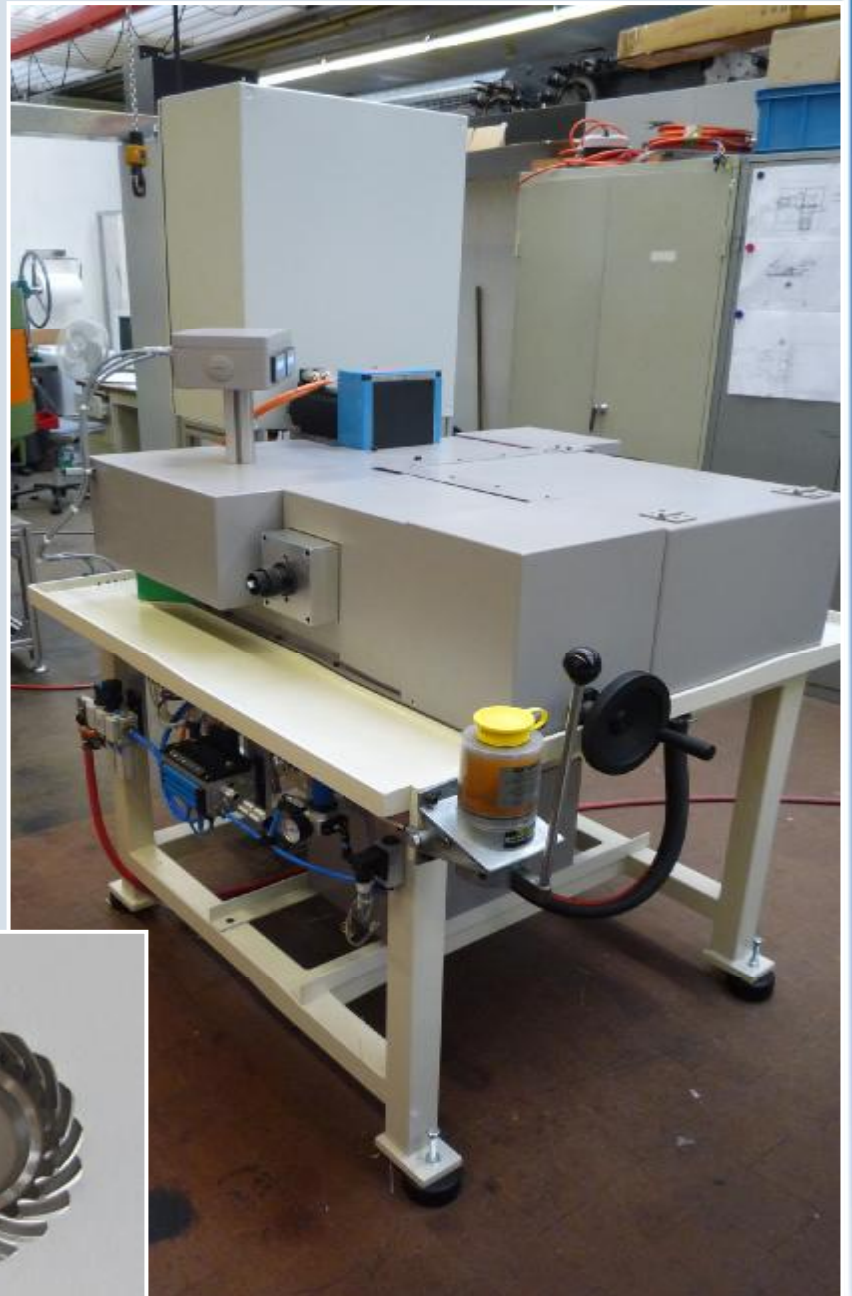




Automation expert.

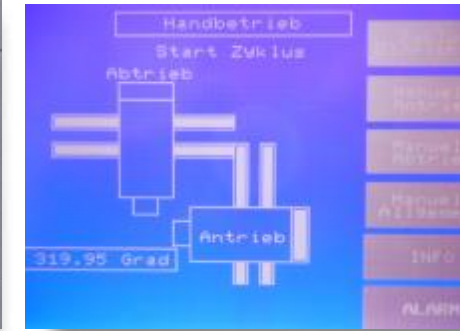
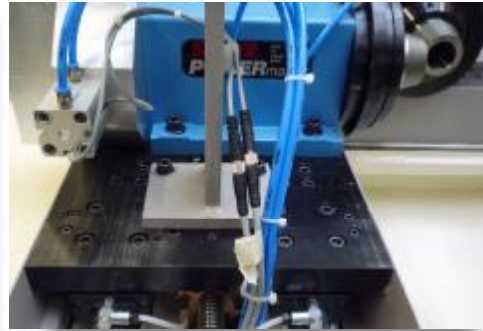
-  **Beistellmaschine**
-  **secondary operation**
-  **machine de reprise**
-  **lavorazione di ripresa**



Problem
Problem
Problème
Problema

Lösung
Solution
Solution
Soluzione

Vorteile
Advantages
Avantages
Vantaggi



Für das Einlaufen von Kegelräder von Ø 20 bis 200 mm gab es kein einfaches Verfahren und keine Vorrichtungen.



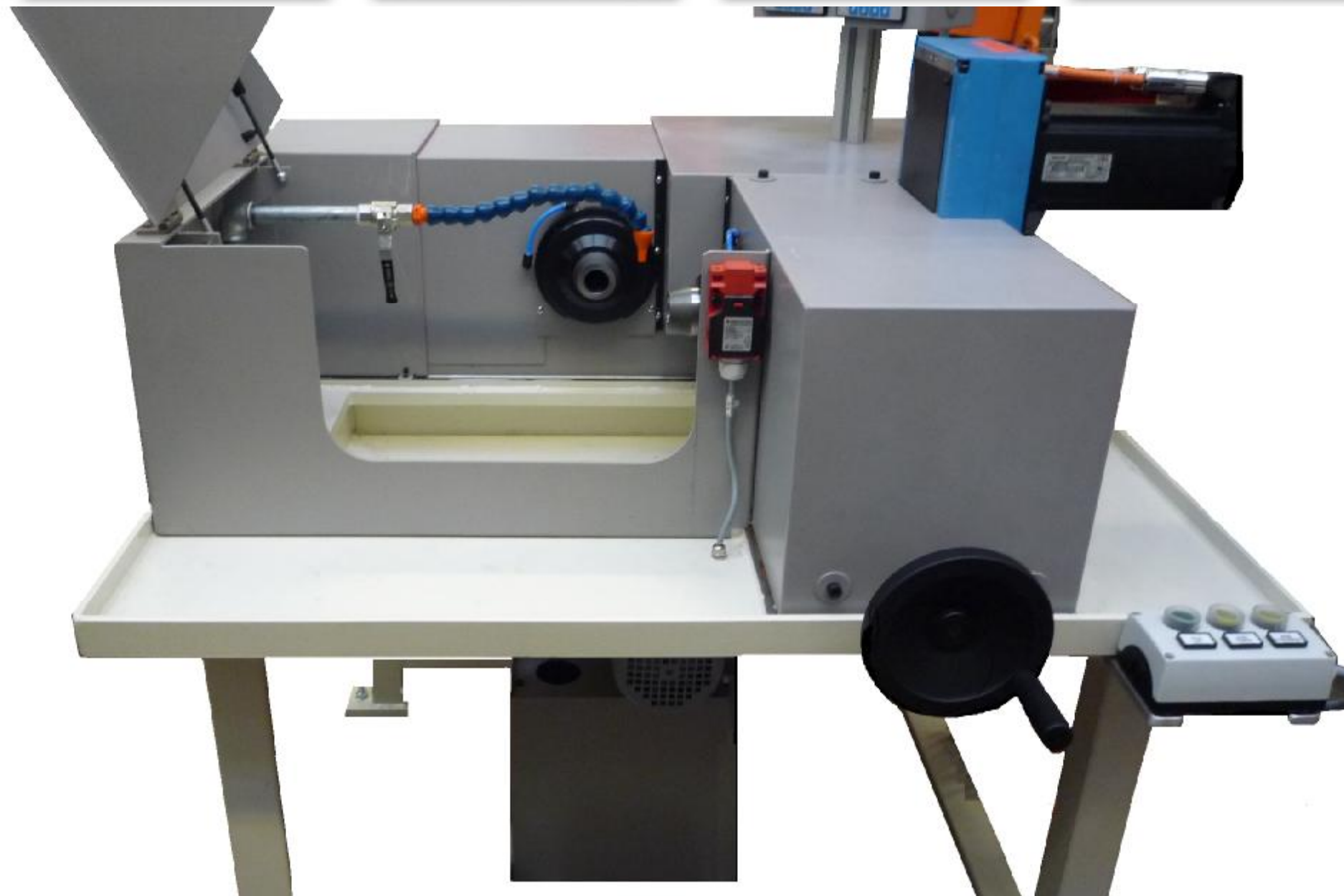
No machine or manufacturing method was available on the market to run in bevel gears of Ø 20 to 200 mm in a easy process.



Pour le rodage d'engrenages allant du Ø 20 bis 200 mm, il n'existait jusqu'à présent sur le marché aucun procédé d'usinage simple.



Un metodo complicato e nessun dispositivo a disposizione per il rodaggio della coppia conica da Ø 20 a 200 mm.



Die entstandene Beistellmaschine erlaubt das überwachte und genau voreingestellte, gegenseitige Einlaufen der Kegelräderpaare in beiden Laufrichtungen.

The developed additional machine allows a qualified and pre-planned run in procedure of bevel gears. The bevel gears could run in both rotating directions and log-roll them so.

Cette machine de reprise permet le rodage de paires d'engrenages dans les 2 sens de marche.

Il sviluppo di questa macchina permette il preciso rodaggio della coppia conica. Il processo può essere previsto e preciso in tutte e due le direzioni.



Automation expert.

Suhner Automation darf auf die Erfahrung von vielen Jahren mit Sondernaschinenprojekten zurückgreifen. Neue Technologien mit erprobten Anwendungen kombiniert, führen uns heute und ergeben die Werkzeuge und Vorrichtungen von morgen. . .

Suhner Automation benefits from many year of experience in the design and building of special purpose machines. The new technologies combined with applications are leading us to solutions for tools and fixtures of tomorrow..

Suhner Automation peut vous faire profiter de ses nombreuses années d'expérience dans le domaine de la réalisation de machines spéciales. Les nouvelles technologies d'aujourd'hui associées à notre expérience, nous conduisent vers les outils et les posages de demain. . .

Suhner Automation può, dopo tanti anni, avvalersi di un' esperienza maturata su progetti di macchine speciali. Nuove tecnologie combinate con collaudi e applicazioni d'oggi c'indicano la strada e i risultati di domani. . .



Brugg, Switzerland



Bad Säckingen, Germany



Rome (Georgia), USA



Bangalore, India



Schweiz/Switzerland

SUHNER AUTOMATION AG
Postfach
CH-5201 Brugg
Schweiz / Switzerland
Phone +41(0)56 464 28 45
Fax +41(0)56 464 28 46
www.suhner.com
e-mail:info.sag@suher.com



Schweiz/Switzerland

OTTO SUHNER AG
Postfach
CH-5201 Brugg
Schweiz / Switzerland
Phone +41(0)56 464 28 28
Fax +41(0)56 464 28 29
www.suhner.com
e-mail:info.ch@suher.com



Deutschland/Germany

OTTO SUHNER GmbH
Postfach 1041
DE-79701 Bad Säckingen
Schweiz / Switzerland
Phone +49(0)7761/557-0
Fax +49(0)7761/557-190
www.suhner.com
e-mail:info.de@suher.com



Österreich/Austria

SUHNER SU-matic
Handelsgesellschaft mbH
Walkürengasse 11/1
AT-1150 Wien
Phone +43(0)1/5 87 16 14
Fax +43(0)1/5 87 48 19
www.suhner.com
e-mail:office.at@suher.com



Frankreich/France

SUHNER France S.A.
3 Ter, Rue Paramentier
BP 98
FR-94140 Alfortville
Phone +33(0)1/49 77 62 90
Fax +33(0)1/49 77 62 39
www.suhner.com
e-mail:info.fr@suher.com



Italien/Italy

SUHNER SU-matic S.r.l
Via Guido Rossa, 25
IT-40069 Zola Predosa
Phone +39(0)51 616 66 73
Fax +39(0)51 616 61 03
www.su-matic.com
e-mail:info.it@su-suhner.com



China/China

SUHNER (Suzhou)
Industrial Technology Ltd.
88 Jiling Road(E), Factory No.2
Suzhou Industrial Park
CN - 215 121 SUZHOU
Phone +86 512 628 778 08/18/28
Fax +86 512 628 777 98
www.suhner.com
e-mail:info.china@suher.com



Australien/Australia

SUHNER (Australia) Pty.Ltd
P.O. Box 607
Rydalmere
NSW 1701 Australia
Phone +61(0)2/96 38 66 00
Fax +61(0)2/96 38 77 33
www.suhner.com
e-mail:info.au@suher.com



Indien/India

SUHNER India Pvt. Ltd.
Plot No. 235 U2
Bommasandra Industrial Area
Bangalore 560 099
Phone +91(0)80 78 31 108
Fax +91(0)80 78 31 109
www.suhner.com
e-mail:bloffice@suher.com



Mexiko/Mexico

SUHNER Productos Industriales
Mexicanos, S.A. de C.V.
APDO Postal 125-C.P. 76800
San Juan del Rio, Q.R.O., Mexico
Phone +52/427 272 39 78
Fax +52/427 272 81 08
www.suhner.com
e-mail:info.mx@suher.com